



May 2020

Ginowan City Newsletter

Ginowan City Hall 1-1-1 Nodake, Ginowan, Okinawa

TEL:098-893-4411

Follow us on Facebook and LINE!

Visit our website to see past issues of our newsletter and more!

<http://www.city.ginowan.okinawa.jp/about/2410.html>



■ A Guide to the Coronavirus Special Cash Handout

What is the Special Cash Handout (特別定額給付金 tokubetsu teigaku kyufukin) ?

The Coronavirus Special Cash Handout is a ¥100,000 one-time payment made to all residents of Japan as a gesture of appreciation in the form of financial support for our healthcare workers and those who continue to work in the frontlines during this national crisis.

Who is eligible to receive this handout?

Those who are registered with the Basic Resident Registration System as residents of Ginowan City as of April 27, 2020. The payment for each member of household will be combined and paid to **the head of household**. Foreign nationals who are on short-term stays or are illegal residents therefore not registered with the Basic Resident Registration System are **not** eligible to apply.

Eligible residents may apply by one of the following options:

① By mail using the application form mailed to you (expected to be delivered to all households by mid-June)

Send your completed application form, along with a copy of your bank account information, to Ginowan City.

② Online using your My Number Card

Head of households who have a My Number Card can apply electronically through the Mynportal website.

When can I apply ?

The application period is open from:

May 25th (Mon) – August 24th (Mon)

*applications must be postmarked by August 24th at the latest

Please note that **late applications will not be accepted**.

To prevent the spread of COVID-19, **please apply by mail or online only**.

From Application to Disbursement

*Multilingual information can be found on the city's website.

Ginowan City mails the application package.

Head of Household receives the package.

Apply by mail

⇒ send your completed application form along with a copy of your piece of ID and bank account information using the return envelop provided.

Apply online

⇒ complete the application online through Mynportal. Instructions can be found on the city's website. If your electronic device does not support the Mynportal website, please apply by mail.

Assessment

*application form and attached documents will be checked

Disbursement

*payment will be deposited into **head of household's** bank account

Important!

- ▶ Please double check to make sure you have all the required fields completed on the application form and that all the required supplementary documents are attached, before sending in your application.
- ▶ Online application is only available to those whose head of household possesses a My Number Card. Even if other members of the household has a My Number Card, it is not possible to submit an application online **if the head of household does not own a My Number Card**.
- ▶ The head of household or his/her proxy will be contacted in

the case of an incomplete application. If the head of household or proxy cannot be reached by phone by the application deadline, he/she will be considered as having forfeited his/her application.

- ▶ In-person application and or disbursement is only available for individuals in unique circumstances, such not possessing a bank account, etc.
- ▶ The exact date of disbursement will vary depending on when your application was received. For details, please visit the city's website.
- ▶ **Late applications will not be accepted.**

BEWARE OF FRAUD: Ginowan City and the Ministry of Internal Affairs and Communication will **NEVER** ask you to use an ATM or request service charges related to the coronavirus special cash handout.

For inquiries on the special cash handout, please call the **Ginowan City Special Cash Handout Call Centre** at 050-5371-7058 (services available in Japanese only) or **Ginowan City's General Affairs Division** at 098-893-4647 and 098-893-4648.
Call centre hours: 10:00 a.m. – 5:00 p.m. (available seven days a week including holidays)

■ Child Benefit (Jido Teate) Renewal Procedures

Recipients of Child Benefits (*jido teate*) must renew their applications every June by submitting a “status report (現況届 *genkyō todoke*)” in order to continue receiving the benefits. The status report allows us to confirm your current conditions so that we can determine whether or not you are still eligible to receive the benefits this year. Details will be sent to all relevant households by mail. If you do not submit a status report, all benefit payments will be terminated. Please submit the report by the deadline.

Submission period: June 1st (Mon) — June 30th (Tue) *subjected to change
Reception hours: 8:30 a.m. — 11:30 a.m.; 1:00 p.m. — 5 p.m. *closed on weekends and holidays
Location: 2nd floor of the Ginowan City Hall at the Child and Family Division (*jido katei-ka*) (service window number eight)

■ Light Motor Vehicle Tax is Due

Light motor vehicle tax for the 2020 fiscal year is due on June 1st. If you have difficulty making payment, please consult with us at the Tax Payment Division (*Nozei-ka*).

■ We would love to hear from you!

As part of our efforts to promote multiculturalism, this year, we will be creating an English guidebook with helpful information about settling and living in Ginowan City. Let us hear from you and what you think would be useful to have in this guidebook!



☎ ext. 246 - 251, 254 - 259



Scan our QR code here for a short survey!

(All responses collected will be anonymous)

■ June Health Calendar and Counselling Services

Family, Childcare, Women's Counseling		
Women's Counseling (welfare, domestic violence, etc.)	Mon~Fri 08:30~17:15	Jido Katei-ka (Child Family Division)
Women's General Consultation Jinzai Ikusei Koryu Center Mebuki	Mon~Fri 10:00~17:00	☎896-1215
Family and Child Counseling Room	Mon~Fri 08:30~17:15	Jido Katei-ka (Child Family Division)
Okinawa Child Abuse Hotline	Mon~Fri 17:30~8:30A.M., all day on weekends and holidays	☎886-2900
Welfare Counseling		
Counseling for daily life concerns	Mon~Fri 9:00~17:00	Seikatsu Fukushika (Life Welfare Division)
Fureai Counseling Room Council of Social Welfare	Mon~Fri 9:00~16:00	☎896-2020
Legal Advice (upon request, please contact us beforehand)		
Free Legal Advice	Wed: 13:30~16:30 Fri: 13:30~15:30	Shimin Seikatsu-ka (Civil Life Division)
Citizen's Consultation		
Citizen's Consultation	Mon~Fri 10:00~16:00 (Break: 12:00~13:00)	Shimin Seikatsu-ka (Civil Life Division)
Human Rights Concerns Counseling Office	3rd Thursday 13:30~16:30	
Free Real Estate Consultation (reservation required)	4th Tuesday 13:30~15:30	
Consumer Consultation	Mon~Fri 10:00~16:00 (Break: 12:00~13:00)	
Administrative Consultation Okinawa Administrative Evaluation Office	4th Thursday 14:00~16:00	☎0570-090-110 or Shimin Seikatsu-ka (Civil Life Division)
Education Counseling		
Youth Support Center	Mon~Fri 9:30~16:00	☎892-4732
Guidance Classroom "Wakaba Classroom"	Mon~Fri 9:00~17:00	☎893-8859
Employment Counseling (Furusato Hello Work)		
Regional Employment Counseling	Mon~Fri 9:30~17:00	☎893-5588

Mother and Child-Related Health Checkups and Classes (at the Health Counseling Center)		Reception Hours
Infants General Checkup	21st & 28th (Sun)	9:00~11:00 13:00~14:45
18 Month-Old Checkup	4th (Thu), 11th (Thu), 17th (Wed)	13:15~14:00
2 Year-Old Dental Examination	18th (Thu)	13:15~14:45
3 Year-Old Checkup	3rd, 10th, 24th (Wed)	13:15~14:00
Child-Mother Health Checkup Consultation	2nd & 16th (Tue)	9:30~10:30
Manman Class (baby food class)	12th (Fri)	From 13:30
"Nobikko" Parent and Child Class	30th (Tue)	Please contact us for details.
"Kōnotori" Club (for expectant parents)	3rd (Tue)	From 13:30
Health Consultation		Reception Hours
Health Counseling Center ☎898-5583	Every Monday, Tuesday and Friday (holidays excluded)	13:00~15:00
	Every Tuesday and Wednesday (holidays excluded)	9:00~11:00

COVID-19 Info Available on Ginowan City Website

Updates in English and Japanese on COVID-19 and Ginowan City's response can be found on our website accessible through this QR code.



Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

We offer interpretation service at the Ginowan City Hall

Available hours:
Monday to Friday
9:00-17:00
(12:00-13:00 lunch break)

Please ask for the interpreter (*tsūyaku*) at the information desk.

Contact: Civic Cooperation Promotion Division (Shimin Kyodo Suishin-ka)
☎098-893-4411 (Ext. 402)
tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp

These excerpts from the Japanese city newsletter are published by Ginowan City Hall's Civic Cooperation Promotion Division (Shimin Kyōdō Suishin-ka) in the hopes of providing support for residents who may have trouble reading or understanding Japanese. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Hall and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regards to this translation.

Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.

English interpreter can be reached at: ☎098-893-4411 (ext.402) or tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp